

ПОЛТАВСЬКА ДЕРЖАВНА АГРАРНА АКАДЕМІЯ
Кафедра гуманітарних і соціальних дисциплін

ЗАТВЕРДЖУЮ
Завідувач кафедри

Наталія СИЗОНЕНКО
«26» серпня 2020 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Іноземна мова (за професійним спрямуванням)

Освітньо-професійна програма Біотехнології та біоінженерія

Спеціальність 162 Біотехнології та біоінженерія

Галузь знань 16 Хімічна та біоінженерія

Освітній ступінь бакалавр

Факультет Агротехнологій та екології

Полтава
2020 / 2021 н. р.

Робоча програма «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» для здобувачів вищої освіти за освітньо-професійною програмою Біотехнології та біоінженерія спеціальності 162 Біотехнології та біоінженерія

Мови викладання – іноземна (англійська/німецька)

Розробники: Сільчук Олеся, доцент кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін, кандидат педагогічних наук, доцент.

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін

Протокол від «26» серпня 2020 року № 1.

Схвалено науково-методичною радою спеціальності 162 Біотехнології та біоінженерія

Протокол від « » 2020 року №

Голова Ірина КОРОТКОВА

ПДАА 2020 рік

1. Опис навчальної дисципліни

Елементи характеристики	Денна форма навчання	
Загальна кількість годин -	180	
Кількість кредитів –	6	
Місце в індивідуальному навчальному плані здобувача вищої освіти (обов'язкова чи вибіркова)	обов'язкова	
Рік навчання (курс)	1	
Семестр	1/2	
Лекції (годин)		
Практичні (семінарські) (годин)		
Лабораторні (годин)	60	
Навчальна практика		
Самостійна робота (годин)	120	
в т. ч. індивідуальні завдання (вказати вид) (годин)		
Вид підсумкового контролю	залік / екзамен	

2. Передумови для вивчення навчальної дисципліни

Дисципліни гуманітарного циклу

3. Заплановані результати навчання

Мета вивчення навчальної дисципліни: формування необхідної комунікативної спроможності у сферах професійного та ситуативного спілкування в усній і письмовій формах.

Основні завдання навчальної дисципліни: набуття навичок практичного володіння іноземною мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, зумовленої професійними потребами; одержування новітньої фахової інформації через іноземні джерела; користування усним монологічним та діалогічним мовленням у межах побутової, суспільно-політичної та фахової тематики; переклад з іноземної мови на рідну текстів професійного характеру; реферування та анотування суспільно-політичної та фахової літератури рідною та іноземною мовами.

Компетентності:

- **загальні:** К03. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

Програмні результати навчання: ПР 19 Вміти використовувати системи автоматизованого проектування для розробки технологічної та апаратурної схеми біотехнологічних виробництв.

4. Програма навчальної дисципліни

Тема 1. Англійська мова для повсякденного спілкування.

Мовні моделі звертання, ввічливості, вибачення, погодження. Знайомство. Привітання, прощання, висловлення побажання, вдячності, прохання. «Я – студент». Читання тексту, обговорення, складання діалогів.

Моя сім'я. Мій робочий день. Нормативна граматики англійської мови: Артикль. Означений та неозначений артикль. Дієслово to be. Займенники. Особові, присвійні займенники.

Я – студент Полтавської державної аграрної академії. Нормативна граматики англійської мови: Відмінок (загальний та присвійний). Числівник. Кількісні та порядкові числівники. Час і дати.

Тема 2. Що таке сільське господарство?

Аудіювання. Мовлення. Читання. Особливості діалогу професійно-орієнтованого характеру. Історія сільського господарства. Нормативна граматики англійської мови: Група неозначених часів. Модальні дієслова: can, could, must, may, might.

Продукти рослинного та тваринного походження. Нормативна граматики англійської мови: Група тривалих часів. Прикметник. Прислівник. Ступені порівняння прикметників та прислівників.

Грунт. Насіння. Нормативна граматики англійської мови: Група перфектних часів.

Тема 3. Географічні, демографічні, економічні та політичні дані України та англомовних країн.

Географічні, демографічні, економічні та політичні дані України. Сільське господарство України.

Географічні, демографічні, економічні та політичні дані Великобританії. Сільське господарство Великобританії.

Географічні, демографічні, економічні та політичні дані США. Сільське господарство США.

Географічні, демографічні, економічні та політичні дані Канади. Сільське господарство Канади.

Географічні, демографічні, економічні та політичні дані Австралії. Сільське господарство Австралії.

Географічні, демографічні, економічні та політичні дані Нової Зеландії. Сільське господарство Нової Зеландії.

Тема 4. Іншомовні джерела професійно-виробничого характеру.

Класифікація та склад ґрунтів.

Азотний цикл.

Збереження родючості ґрунту.

Підготовка до посіву, посадка.

Клімат і погода.

Ціноутворення у сільському господарстві.

Тема 5. Електронні іншомовні джерела професійно-виробничого характеру.

Використання комп'ютерних систем автоматизованого перекладу та електронні словники.

Методи анотування та реферування іншомовних джерел.

Діагностування та профілактика проблем агрокультур.

Менеджмент агробізнесу.

Міжнародна торгівля сільськогосподарськими товарами.

Сталий розвиток сільського господарства.

Органічне землеробство.

ГМО.

Тема 6. Майбутня спеціальність.

Моя майбутня спеціальність.

Ділове листування Резюме. Анкети.

Презентація «Моя власна ферма».

5. Структура (тематичний план) навчальної дисципліни

Назви тем	Кількість годин					
	денна форма					
	усього	у тому числі				
		л	п	лаб	н/п	с.р.
Тема 1. Англійська мова для повсякденного спілкування.	18		6			12
Тема 2. Що таке сільське господарство?	30		10			20
Тема 3. Географічні, демографічні, економічні	42		14			28

та політичні дані України та англомовних країн.					
Усього годин	90	30			60
ЗАЛІК					
Тема 4. Іншомовні джерела професійно-виробничого характеру.	36	12			24
Тема 5. Електронні іншомовні джерела професійно-виробничого характеру.	36	12			24
Тема 6. Майбутня спеціальність	18	6			12
Навчальна практика	-				
Усього годин	90	30			60
Усього годин (за рік)	180	60			120
Індивідуальні завдання: або (в т.ч. індивідуальні завдання)					
ЕКЗАМЕН	27				

6. Теми практичних занять

Англійська мова

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		денна форма	
1	Тема 1. Англійська мова для повсякденного спілкування.	6	
2	Тема 2. Що таке сільське господарство?	10	
3	Тема 3. Географічні, демографічні, економічні та політичні дані України та англомовних країн.	14	
4	Тема 4. Іншомовні джерела професійно-виробничого характеру.	12	
5	Тема 5. Електронні іншомовні джерела професійно-виробничого характеру.	12	
6	Тема 6. Майбутня спеціальність.	6	
	Разом	60	

7. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		денна форма	
1	Тема 1. Англійська мова для повсякденного спілкування.	12	
2	Тема 2. Що таке сільське господарство?	20	
3	Тема 3. Географічні, демографічні, економічні та політичні дані України та англомовних країн.	28	
4	Тема 4. Іншомовні джерела професійно-виробничого	24	

	характеру.		
5	Тема 5. Електронні іншомовні джерела професійно-виробничого характеру.	24	
6	Тема 6. Майбутня спеціальність.	12	
	Індивідуальне завдання: Виконання контрольної роботи		
	Разом	120	

8. Оцінювання результатів навчання

Програмні результати навчання	Методи навчання	Форми оцінювання
ПР 19 Вміти використовувати системи автоматизованого проектування для розробки технологічної та апаратурної схеми біотехнологічних виробництв.	пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий, метод створення ситуації новизни навчального матеріалу	Виконання тестових завдань, написання резюме, підготовка презентації, переклад електронних іншомовних джерел

Критерієм успішного навчання є досягнення здобувачем вищої освіти мінімальних порогових рівнів оцінок за кожним запланованим результатом навчання.

Критерії успішного опанування програмних результатів навчання

Програмні результати навчання	Відсоток у підсумковій оцінці з навчальної дисципліни, %	Максимальна кількість балів	Мінімальний пороговий рівень оцінок, балів
ПРН 19	100	100	60

Одним із обов'язкових елементів освітнього процесу є систематичний поточний контроль оволодіння компетентностями та підсумкова оцінка рівня досягнення програмних результатів навчання.

Форми оцінювання результатів навчання (1 семестр)

Програмні результати навчання	Форма оцінювання							
	Розв'язування лексико-граматичних тестів							
	Мінімальна кількість балів	Максимальна кількість балів						
ПРН 19	60	100						

Форми оцінювання результатів навчання (2 семестр)

Програмні	Форма оцінювання
-----------	------------------

результати навчання	Розв'язування тестів		Написання резюме		Переклад електронних іншомовних джерел		Підготовка презентацій		Екзамен	
	Мінімальна кількість балів	Максимальна кількість балів	Мінімальна кількість балів	Максимальна кількість балів	Мінімальна кількість балів	Максимальна кількість балів	Мінімальна кількість балів	Максимальна кількість балів	Мінімальна кількість балів	Максимальна кількість балів
ПРН 19	18	30	3	5	18	30	9	15	12	20

Форми, шкала та критерії оцінювання результатів навчання при проведенні поточного контролю успішності здобувачів вищої освіти:

- розв'язування тестів;
- написання резюме;
- переклад електронних іншомовних джерел;
- підготовка презентацій.

Форма проведення семестрового контролю згідно з робочим та навчальним планом – залік/екзамен.

Критерії оцінювання та засоби діагностики результатів навчання, форми поточного контролю

Розв'язування тестів

1 бал за кожну правильну відповідь.

Критерії оцінювання написання резюме.

Рівні навчальних досягнень	Бали	Критерії оцінювання
Недостатній	1	Здобувач вищої освіти уміє писати вивчені слова, допускаючи при цьому велику кількість орфографічних помилок.
Початковий	2	Здобувач вищої освіти уміє писати прості непоширені речення відповідно до комунікативної задачі проте зміст повідомлення недостатній за обсягом для розкриття теми.
Середній	3	Здобувач вищої освіти уміє написати резюме за зразком, проте використовує обмежений запас лексики та граматичних структур, допускаючи помилки, які ускладнюють розуміння тексту.
Достатній	4	Здобувач вищої освіти уміє резюме за зразком, допускаючи при цьому ряд помилок при використанні вивчених граматичних структур. Допущені помилки не порушують сприйняття тексту.
Високий	5	Здобувач вищої освіти уміє подати в письмовому вигляді інформацію у відповідності з комунікативним завданням, при цьому правильно використовуючи лексичні одиниці та граматичні структури

Критерії оцінювання перекладу електронних іншомовних джерел.

0-5 за один текст перекладу (переклад 6 електронних іншомовних джерел).

Рівні навчальних досягнень	Бали	Критерії оцінювання
Недостатній	1	Допущено 15 і більше лексичних чи граматичних помилок
Початковий	2	Допущено 11-15 лексичних чи граматичних помилок
Середній	3	Допущено 7-10 лексичних чи граматичних помилок
Достатній	4	Допущено 3-6 лексичні чи граматичні помилки
Високий	5	Допущено 1-2 лексичні чи граматичні помилки

Критерії оцінювання презентації

1. Усна доповідь: - логіка побудови доповіді; - вміння чітко, ясно і стисло викладати сутність і результати дослідження; - відповідність доповіді матеріалу презентації; - дотримання структури доповіді.	1 – здобувач вищої освіти не спроможний чітко і ясно викласти суть і результати дослідження; 2 – здобувач вищої освіти може частково викласти суть і результати дослідження; 3 – логіка доповіді не відображає повністю основні етапи роботи, здобувач вищої освіти плутано та не впорядковано викладає результати дослідження; 4 – доповідь логічно побудована, але здобувач вищої освіти неповно розкриває результати дослідження; 5 – доповідь логічно побудована, здобувач вищої освіти повно та аргументовано викладає суть і результати дослідження, дотримується структури доповіді.
2. Відповіді на питання. Повнота, глибина, обґрунтованість відповідей, вміння аргументовано захищати свої пропозиції.	1 - здобувач вищої освіти дає поверхневі, необґрунтовані відповіді на поставлені запитання; 2 – здобувач вищої освіти відповідає на запитання частково та не спроможний відстоювати свою позицію; 3 – здобувач вищої освіти дає повні і ґрунтовні відповіді на запитання, але не здатний аргументовано захищати свою позицію; 4 - здобувач вищої освіти дає повні і ґрунтовні відповіді на запитання, але не чітко аргументує свою позицію; 5 – здобувач вищої освіти дає повні і ґрунтовні відповіді на запитання, здатний аргументовано захищати свою точку зору.
3. Організація презентації. Використання та якість підготовки демонстраційних матеріалів: відповідність дизайну змісту і	1 – оформлення слайдів перешкоджає сприйняттю змісту результатів дослідження, текст важко читається; 2 – демонстраційні матеріали містять помилки та

темі роботи; • ергономічність, наочність та оформлення слайдів; • ємність та стислість подання текстового матеріалу на слайді; • повнота та відповідність темі графічного (ілюстративного) матеріалу; <i>Культура подачі інформації:</i> • ораторська майстерність; • виконання регламенту; • грамотність мовлення.	неузгодженості; 3 – демонстраційні матеріали неякісно оформлені, кількість слайдів не відповідає тривалості виступу; 4 – презентація гарно організована, оформлення слайдів розкриває тему, текст легко читається, інформація виділяється за допомогою кольору, розміру, ефектів анімації і т.д., але здобувач вищої освіти презентує матеріал, допускаючи незначні граматичні помилки; 5 – презентація гарно організована, оформлення слайдів розкриває тему, текст легко читається, інформація виділяється за допомогою кольору, розміру, ефектів анімації і т.д. ЗВО презентує матеріал, не допускаючи граматичних помилок та дотримуючись регламенту.
Максимальна кількість балів	15

Критерії оцінювання екзамену.

Екзамен відбувається у вигляді тесту. 1-5 завдання оцінюються в 2 бали, 6-10 завдання тесту – в 1 бал. За іспит здобувач отримує від 0 до 20 балів.

Критерії та шкала оцінювання семестрового контролю (екзамену) (оцінюються за 20-ти бальною шкалою) (для денної та заочної форм навчання)

Кількість балів	Критерії оцінювання
Кожна правильна відповідь оцінюється в 1 бал.	
16-20	16-20 ставиться в тому випадку, коли ЗВО повністю засвоїв лексичний та граматичний матеріал теми та може вільно використовувати його на практиці.
10-15	10-15 балів ставиться в тому випадку, коли здобувач вищої освіти засвоїв лексичний та граматичний матеріал теми, але припускається незначних помилок.
4-9	4-9 балів ставиться в тому випадку, коли ЗВО засвоїв лише деяку частину лексичного та граматичного матеріалу по темі, припускає помилки у відповідях на запитання, виявляє труднощі у спілкуванні та перекладі.
0-3	0-3 бала ставиться в тому випадку, якщо ЗВО не засвоїв необхідного обсягу лексичного та граматичного матеріалу з теми, необхідного для перекладу, розуміння та спілкування або не засвоїв значного обсягу.

9. Схема нарахування балів з навчальної дисципліни

Назва теми	Види навчальної роботи здобувачів вищої освіти					Разом по темі
	Розв'язування тестів	Написання резюме	Підготовка презентацій	Переклад електронних іншомовних джерел		
Тема 1. Англійська мова для повсякденного спілкування.	20					20
Тема 2. Що таке сільське господарство?	40					40
Тема 3. Географічні, демографічні, економічні та політичні дані України та англomовних країн.	40					40
РАЗОМ (ЗАЛІК)	100					100
Тема 4. Іншомовні джерела професійно-виробничого характеру.	30					30
Тема 5. Електронні іншомовні джерела професійно-виробничого характеру.				30		30
Тема 6. Майбутня спеціальність.		5	15			20
Екзамен	20					20
РАЗОМ	100					100

10. Рекомендовані джерела інформації

Основні

1. Верба Г. В. Сучасної англійської мови : навч. посібник. Київ : Логос, 2006. 342 с.
2. Панкова Т. О., Горохова Л. М., Пищенко О. Я Усні розмовні теми : збірник тем для розвитку усного мовлення. Полтава : ПДАА., 2011 – 20 с..
3. Сільчук О. В. English for students of agriculture : навч. посібник. Київ : Видавництво Ліра-К, 2016. 216 с.
4. Ханникова Л. М., Коновалова С. Н., Мазур А. В. Прискорений курс англійської розмовної мови. Київ: Журналіст, 1991. 176 с.
5. Щербаченко О. О. Спеціальні тести та контрольні завдання для студентів спеціальності «Екологія». Полтава : ПДАА, 2011 – 20 с.
6. Щербаченко О. О., Пищенко О. Я, Щербаченко Д. С. Англійська мова для студентів агрономічних спеціальностей: навч. посібник. Полтава : ПДАА., 2006. 300 с.

Допоміжні

1. Англо-русский сельскохозяйственный словарь [Текст] : около 75000 терминов / Ред. В. Г. Козловский, Н. Г. Ракипов. 2-е издание, стереотипное. Москва : Русский язык, 1986. 876 с.
2. Тарнопольський О. Б., Кожушко С. П. Ділові проекти : підручник (книга для студента та робочий зошит) Київ: «Фірма «ІНКОО», 2002. 280 с.

Інформаційні ресурси

1. Словарь мультитран URL : www.multitran.ru (дата звернення 17.10.2020)

2. Human impact on the environment URL : <http://www.sustainablebabysteps.com/human-impact-on-environment.html> (дата звернення 17.10.2020)

3. What is ecological farming URL : <http://www.nefg-organic.org/ecological-farming/> (дата звернення 17.10.2020)

4. Український клуб аграрного бізнесу URL : Режим доступу : <http://ucab.ua/ua> (дата звернення 17.10.2020)